



BAIMEN INFORMATUA / CONSENTIMIENTO INFORMADO MIOMEKTOMIA / MIOMECTOMÍA

A. IDENTIFIKAZIOA:

MEDIKU ARDURADUNAREN IZENA:

<<NOMBREMEDICO>> /
<<NUMEROCOLEGIADOMEDICO>>

B. AZALPENA:

Miomektomia da umetokiko tumore bat edo gehiago kirurgikoki eraztea (miomektomia sinplea, edo anitza), umetokia bere horretan utzita; tumore horiek mioma deituak dira.

Hasierako helburu nagusia umetokia bere horretan uztea den arren, batzuetan, tumoreen kokapenaren, neurriaren, eta ebakuntza-aldiko konplikazioen arabera (odoljaria, batez ere), beharrezkoa izaten da histerektomia egitea (umetokia eraztea).

Interbentzioa laparotomiaz, laparoskopiaz edo baginatik egin daiteke. Kasu honetan, teknika hau erabiliko da: <~ ~>

Mioma/k erazteak ez du bermatzen, berez, etorkizunean besterik ez agertzea. Mioma anitzen kasuan ere (adenomiomak), ezin da bermatu den-denak eraziko direnik, beraien izaera edo kokalekuagatik, umetokia bera arriskuan jartzeagatik edo txikiegiak direlako makroskopiaz detektatu ahal izateko.

Histerektomia egin ostean, ezinezkoa izango da umerik edukitzea, eta hilekoa ere galdu egingo da.

C. ARRISKUAK ETA ARAZOAK:

Interbentzio kirurgiko guztietan gerta daitezke konplikazioak, erabilitako teknikak, nahiz pazientearen bizi-egoerak eraginda (diabetea, kardiopatia, hipertentsioa, adinekua izatea, anemia, obesitatea,...). Konplikazio horiek larriak izan daitezkeenez, baliteke tratamendu osagarriak ere behar izatea, medikoak zein kirurgikoak. Hiltzeko arriskua ere badago, txiki-txikia bada ere.

A. IDENTIFICACIÓN:

NOMBRE DEL MÉDICO RESPONSABLE:

<<NOMBREMEDICO>> /
<<NUMEROCOLEGIADOMEDICO>>

B. DEFINICIÓN:

La miomectomía es una extirpación quirúrgica de uno o varios tumores uterinos (miomectomía simple o múltiple), denominados miomas, respetando el útero donde asientan.

Aunque en principio siempre el fin primordial es respetar el útero, ocasionalmente y debido al lugar donde asiente la tumoración, a sus dimensiones y a la existencia de complicaciones intraoperatorias, fundamentalmente hemorragia, es necesario realizar una histerectomía (extirpación del útero).

La intervención puede realizarse mediante laparotomía, vía vaginal o laparoscopia. En mi caso concreto la técnica será vía: <~ ~>

Entiendo que la extirpación del o de los miomas no garantiza que en un futuro no puedan aparecer otros. Tampoco se puede garantizar, en casos de miomas múltiples o adenomiomak, la extirpación de la totalidad de los miomas, bien por su naturaleza, situación, por hacer peligrar la integridad del útero o por ser demasiado pequeños para su detección macroscópica.

Consecuencias: en caso de histerectomía, ésta supone la no posibilidad de tener hijos así como la ausencia de menstruaciones.

C. RIESGOS Y COMPLICACIONES:

Toda intervención quirúrgica, tanto por la propia técnica quirúrgica como por la situación vital del paciente (diabetes, cardiopatía, hipertensión, edad avanzada, anemia, obesidad...), lleva implícita una serie de complicaciones comunes y potencialmente serias que podrían requerir tratamientos complementarios, tanto médicos como quirúrgicos, así como un mínimo porcentaje de mortalidad.



Hauexek dira miomak eraztearen ondorioz sor daitezkeen konplikazio espezifikoak: odoljariora (ebakuntza-aldian, edo ondoren); maskuriko edo ureterreko lesioa; Fallopioren tronpako interstizioko zatiaren lesioa; infekzioa; endometritisa; miometritisa; pelbiseko atxikidurak; miomektomia egitea edo bukatzea ezinezkoa izatea; umetoki-barrunbea irekitzea; eta gerorako haurdunaldietan eragindako ondorioak.

Kirurgiaren unean bertan, ustekabekoren bat gertatuz gero, talde medikoak programatutako teknika kirurgikoa aldatu lezake.

D. ZURE EGOERA PERTSONALA DELA-ETA, HONAKO ARRISKUAK ERE BADAUDE:

<~ ~>

E.BESTELAKO AUKERAK:

Badaude beste aukera terapeutiko batzuk: medikoak (progestagenoak, analogoak, danazol), eta kirurgikoak (histerektomiak, erazketa laparoskopikoak).

Las posibles complicaciones de la extirpación de tumoraciones anexiales son hemorragia intra o postoperatoria, lesión vesical o ureteral, lesión de la porción intersticial de la trompa de Falopio, infección, endometritis, miometritis, adherencias pélvicas, adherencias intrauterinas, miomectomía imposible o incompleta, apertura de la cavidad uterina, y sus repercusiones sobre gestaciones posteriores.

Si en el momento del acto quirúrgico surgiera algún imprevisto, el equipo médico podrá variar la técnica quirúrgica prevista de antemano.

D. RIESGOS RELACIONADOS CON SUS CIRCUNSTANCIAS PERSONALES ESPECIFICAS:

<~ ~>

E. ALTERNATIVAS:

Me ha sido explicada la existencia de otras posibles opciones terapéuticas médicas (progestágenos, análogos, danazol), y quirúrgicas (histerectomía, extirpación laparoscópica).



<--

Datuak babesteari buruzko oinarrizko informazioa:
Interesdunari jakinarazten zaio bere datu pertsonalak Osakidetza – Euskal osasun-zerbitzuak tratatuko dituela. HISTORIA KLINIKOA tratamenduaren xedea da pazientearen historia klinikoren datuak izatea, horren jarraipena egiteko eta laguntza-jarduera kudeatzeko, legezko betebeharrak betetzeko. Posible da datuak honako hauei jakinaraztea: Eusko Jaurlaritzaren Osasun Saila, GSIN, agintari judizialak eta aseguru-etxeak. Datuak interesdunak berak, Eusko Jaurlaritzaren Osasun Sailak eta Osakidetzako langile sanitarioek eman dituzte. Interesdunak eskubidea du datuetara sartzeko eta horiek zuzendu edo ezabatzeko, eta tratamendua mugatzeko edo horri uko egiteko. Datuen babesari buruzko informazio gehiago duzu webgune honetan:

<http://www.osakidetza.euskadi.eus/babesdatuak>

Información básica sobre protección de datos: Se informa a la persona interesada de que sus datos personales serán tratados por Osakidetza – Servicio vasco de salud. La finalidad del tratamiento HISTORIAL CLINICO es la de disponer de los datos de la Historia Clínica del paciente para el seguimiento del mismo y la gestión de la actividad asistencia, conforme al cumplimiento de una obligación legal. Pueden realizarse comunicaciones de datos al Departamento de Salud del Gobierno Vasco, al INSS, a autoridades judiciales y entidades aseguradoras. Los datos proceden de la propia persona interesada, del Departamento de Salud del Gobierno Vasco y de personal sanitario de Osakidetza. La persona interesada tiene derecho de acceso, rectificación, supresión de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento. Podrá ampliar información en materia de protección de datos en la siguiente dirección web:

<http://www.osakidetza.euskadi.eus/protecciondatos>

DOKUMENTU HAU SINATZEN DUT, ONGI IRAKURRI ETA NIRE ZALANTZAK GALDETU ETA ARGITZEKO AUKERA IZAN OSTEAN. BERAZ, ULERTU EGIN DUT ZER EGIN BEHAR DIDATEN, ZER EMAITZA ESPERO DAITEZKEEN ETA ZER ARRISKU ERAGIN DAITEKEEN HORRETATIK.

FIRMO ESTE DOCUMENTO DESPUÉS DE HABERLO LEÍDO Y HABER TENIDO LA OPORTUNIDAD DE PREGUNTAR Y ACLARAR MIS DUDAS. POR TANTO, DESPUÉS DE HABER ENTENDIDO LO QUE SE ME VA A HACER, LOS RESULTADOS ESPERADOS Y LOS RIESGOS QUE DE TODO ELLO PUEDAN DERIVARSE.

-->

Pazientea/k / El Paciente/s

Pazientearen izen-abizenak eta NAN

Nombre, apellidos y DNI del paciente

<-- <<NOMBREPACIENTE>> <<APELLIDO1PACIENTE>> <<APELLIDO2PACIENTE>> <<DNIPACIENTE>>

Sinadura/k eta data

Firma/s y fecha



Medikua/k / El/La Médico/s

Medikuaren izen-abizenak eta elkargokide-zk.

Nombre, apellidos y número de colegiado

<<NOMBREMEDICO>> / <<NUMEROCOLEGIADOMEDICO>>

Sinadura eta data

Firma y fecha

Ordezkarria: adingabekorik edo pazientearen ezgaitasunik egotekotan / Representante: en caso de incapacidad del paciente o menor de edad

Legetzko ordezkariaren izen-abizenak, NAN eta ahaidetasuna

Nombre, dos apellidos, DNI y parentesco del representante legal

Sinadura eta data

Firma y fecha

Pazientearen edo legetzko ordezkariaren ATZERA EGITEA / DESISTIMIENTO del paciente o representante legal

Adierazitako prozedurapean EZ JARTZEAREN irismena eta arriskuak ulertzen ditut. Eta halako baldintzetan atzera egiteko eskubidea egikaritzen dut.

Comprendo el alcance y los riesgos de NO SOMETERME al procedimiento indicado. Y en tales condiciones ejerzo mi derecho de desistimiento

Sinadura eta data

Firma y fecha